

# CAMBODGE NOUVEAU

16 - 30 sept. 1996

Politique Economie Finances

2ème année Numéro 57

## Singe

**Q**ue l'on en ait enfin fini avec les khmers rouges, que les négociations de Phnom Malai avec Ieng Sary marquent le commencement de la fin de ce mouvement sinistre, la paix retrouvée et si possible la réconciliation, l'espoir est si grand que les négociateurs ont d'abord donné l'impression de tout lui sacrifier, droit, morale, dignité.

En fait les négociations de Phnom Malai rappellent plutôt la figure du tai-chi-chuan dite "chasser le singe en reculant".

Il s'agit d'attirer l'animal par des séductions diverses, de l'engager à aller de l'avant. L'exercice est délicat. Mais dans le cas précis, il est facilité par le fait que Ieng Sary avance de lui-même et exprime ses souhaits : il veut d'abord être pardonné. Très bien ! On le pardonne sans retard.

Et quoi d'autre ? Il voudrait, semble-t-il, avec un parti politique, participer aux élections de 1998. Est-ce une ruse ? Ce singe ne cache-t-il pas quelque tour dans son sac ? Serait-il plutôt un cheval de Troie, que le gouvernement, dans sa hâte de faire la paix, introduirait bien naïvement ?

Ou bien encore, y aurait-il un accord secret d'ordre politique, ou financier, entre le dissident et l'un ou l'autre parti qui chercherait un appoint de voix pour les élections ?

En tous cas, il ne faut pas que les procédures, les incertitudes, les craintes, les hypothèses, dissimulent le fait majeur : l'écroulement des khmers rouges, la paix en vue, l'image du Cambodge raffermissée. Déjà, la réaction des investisseurs est favorable.

L'intérêt des pourparlers de Phnom Malai dépasse de loin le cas ponctuel de Ieng Sary. C'est l'avenir du Cambodge qui soudain s'éclaire.

A.G.

## VICTOIRE A PHNOM MALAI quatre responsables s'expriment

**Khieu Kanharith**  
Secrétaire d'Etat à  
l'Information

**S**ur l'origine des négociations actuellement en cours à Phnom Malai, il faut savoir qu'il y a eu des contacts depuis assez longtemps. Dans toute cette bataille que nous avons menée, ce n'est pas seulement le front militaire qui a compté, mais le front politique aussi.

Pendant toutes ces années de guerre, nous avons pensé que pour faire lâcher les rebelles, il fallait d'abord augmenter la pression militaire, que seulement après on pourrait les amener à la raison. C'est ce que nous avons pratiqué depuis déjà une décennie.

**une politique constante depuis une décennie**

Ca n'a donc pas été la politique de tel ou tel parti, plutôt une constante du gouvernement royal du Cambodge, conscient qu'il fallait faire trois choses : augmenter la pression militaire, couper les voies de ravitaillement de l'adversaire, et mener des actions psychologiques et politiques.

Vous dites qu'il n'y a pas eu de succès militaire décisif. Mais le plus grand succès, c'est que les troupes des trois factions ont été intégrées, coordonnées, elles ont combattu ensemble, après deux années seulement, alors que l'on avait craint qu'elles ne se battent entre elles. Les deux dernières offensives de saison sèche ont beaucoup contribué à cimenter ces forces, c'est cela le succès.

De leur côté les khmers rouges ne peuvent pas résister indéfiniment, avant d'être totalement détruits, désorganisés, ils n'ont pas d'autre choix que de "monter dans l'autobus tant qu'il n'est pas encore bondé", comme on dit.

Même si nous avons les moyens de continuer la guerre, est-ce qu'il ne vaut pas mieux accepter les khmers rouges ? Nous avons un proverbe : "il vaut mieux que le tigre sorte de la forêt que de le laisser vivre dedans".

**Succès majeur du gouvernement : la région Phnom Malai-Pailin et les troupes de Ieng Sary reviennent sous le contrôle de Phnom - Penh**

Ce sont les khmers rouges qui sont en état de faiblesse : "quand le navire coule, les rats quittent le bateau".

Il est vrai que Ieng Sary a demandé à rencontrer diverses personnalités khmères, Nhiek Bun Chhay, moi-même, ... il a tenu une conférence de presse à Phnom Malai, et il sait très bien se comporter avec la presse.

**il vaut mieux que le tigre soit hors de la forêt ...**

Mais nous n'avons pas l'intention d'inclure M. Ieng Sary dans le gouvernement. Le pardon que nous avons demandé au Roi de lui accorder, est de le reconnaître comme un citoyen, qu'il puisse retourner dans la vie sociale. Mais selon la convention internationale sur les crimes contre l'humanité, personne ne peut accorder l'amnistie. Le pardon royal c'est avant tout pour la réconciliation nationale.

**environ 2 500 soldats et 30 000 habitants ?**

Ieng Sary affirme qu'il a avec lui presque 5 000 soldats, et 20 à 40 000 civils. C'est beaucoup. Il est possible qu'il gonfle les chiffres. C'est probablement plus près de 2 000 soldats. Mais à l'échelle des khmers rouges, c'est énorme. Vis à vis des forces royales, c'est aussi un chiffre très important.

Il faut se rappeler que lorsqu'il s'est agi d'intégrer les troupes du Fucinpec, les effectifs étaient 1600 à 2000 militaires ... dont plus de 50 généraux. De là d'ailleurs l'inflation des généraux ! Avant, lorsque nous avions 150 000 à 200 000 soldats, nous avions moins de 10 généraux ...

Chez les khmers rouges, il n'y a pas tellement d'inflation de généraux. Ils ont plutôt des commandants.

Pour le territoire concerné, il est bien délimité, c'est la zone Malai-Pailin.

**les principes acceptés**

Les grands principes qui ont été acceptés concernent l'administration civile et militaire. Il n'y a pas de concession territoriale, il n'y aura pas de sécession, le territoire sera sous le contrôle du gouvernement royal. Il n'y aura pas de droits spéciaux ni de privilèges. D'autre part l'armée ne sera pas sous le commandement de Ieng Sary, mais sous le

(suite page 2)

à l'intérieur

Ieng Sary / Phnom Malai

interviews de Khieu Kanharith  
Loy Sim Chheang, Om Ienteng  
Sam Rainsy (budget)  
Sondages : pays étrangers

pages 1 - 2  
pages 3 - 4 - 5  
pages 6 - 7  
page 8

(suite de la page 1)

commandement du gouvernement royal.

### un dialogue très facile

A titre individuel le dialogue est très facile. J'ai retrouvé des khmers rouges qui ont travaillé avec moi au secrétariat du Conseil National Suprême, qui m'ont accueilli comme un frère. A ma descente de voiture, j'ai retrouvé des gens que j'ai bien connus, comme une femme qui a écrit "Au-delà du ciel", nous avons eu une longue discussion ... J'ai trouvé des gens sincères.

Et curieux. Nous étions curieux des deux côtés, les gens de Phnom Penh curieux de voir des khmers rouges, les khmers rouges curieux de voir les gens de Phnom Penh !

Quant à ce qu'ils disent de la situation, pour l'instant, c'est encore la langue de bois. Il vaut mieux observer ce qu'ils font que ce qu'ils disent.

### organiser l'intégration

Les négociations continuent. Moi-même je ne retourne pas à Phnom Malai. Les négociateurs sont, du côté Phnom Penh, le chef d'état-major Nhiek Bun Chhay, et Pol Saroeun; ils négocient au nom du gouvernement. En face ce sont Sophiep, commandant de division et le fils de Ieng Sary, Ieng Savuth.

Ieng Sary ne négocie pas lui-même parce que ce sont maintenant des détails techniques. Si quelque chose cloche, alors c'est l'échelon supérieur qui tranche. Ce que l'on discute maintenant, ce sont les détails de l'intégration. On nous dit par exemple qu'il y a des professeurs ... Il faut d'abord savoir s'il y en a vraiment, quelles sont les qualifications des gens. Il faut aussi connaître les

## KHIEU KANHARITH

responsables administratifs, chefs de districts etc ...

Mais le plus compliqué, c'est l'armée. Commandants, chefs de

khmers rouges. Ils ne savent plus qui est traitre et qui ne l'est pas, où est le commandement. C'est déjà un avantage pour

- à Phnom Malai, un dialogue très facile
- il reste à organiser l'intégration
- si c'était une ruse ? A malin, malin et demi !
- les critiques sont des oublieux ...

bataillon etc ... quelle est leur niveau réel par rapport à l'armée royale. Nous avons déjà intégré des khmers rouges ralliés. Cela demande quelques délais, et c'est sur ces détails techniques que l'on discute actuellement.

### et si c'était une ruse ?

L'hypothèse que la dissidence de Ieng Sary serait en fait une ruse des khmers rouges pour finalement détruire le gouvernement de coalition ? Dans une guerre, toutes les ruses sont permises.

En tous cas, nous envisageons la possibilité d'une ruse. On constate sur place que la tradition de l'isolement des hauts responsables, du secret, est toujours en vigueur dans cette zone. Il faut attendre pour en savoir plus.

### les khmers rouges d'Anlong Veng

Pour ce qui est de la défense du territoire de Ieng Sary contre les attaques des autres khmers rouges, nous sommes très vigilants. Et conscients de la possibilité d'une ruse ...

Mais ce que nous voyons dans l'immédiat c'est une certaine désorientation des troupes

### fonds de commerce

Ieng Sary vend son fonds de commerce tant qu'il a encore une valeur. Il est au bord de la faillite. Les mines de saphirs et de rubis de Païlin s'épuisent. On ne peut plus compter sur la Chine ni sur la Thaïlande, qui préfèrent un Cambodge stable, propice au business. Ses cadres et ses troupes sont plus tentés par le commerce que par la guérilla. Les relations avec les durs d'Anlong Veng se sont détéri-

orées. L'idéologie khmère rouge n'a plus de sens. Reste une carte à jouer : tirer le maximum d'un ralliement à Phnom Penh, où l'on est obsédé par les élections : faire miroiter que l'on pourrait apporter des finances et des voix à un parti ou à un autre. Eventuellement, jouer son propre jeu politique, en prenant la tête de l'opposition. L'ambiance de Phnom Penh est favorable à la manoeuvre, avec ses divisions au sommet, et et la facile critique

beaucoup d'argent ... il y a des choses que nous n'avons pas encore discutées, c'est pourquoi je ne peux pas faire de commentaires.

### L'argent de Ieng Sary ...

Vous dites qu'ils ont beaucoup d'argent dans les banques thaïlandaises, gagné par le trafic des pierres précieuses et du bois, et qu'une partie de cet argent a été investi dans l'immobilier, à Phnom Penh notamment.

On le dit en effet. C'est déjà ce qu'avait fait le Funcinpec. Mais les khmers rouges dissidents ont manqué de relations avec les vrais hommes d'affaires, et on arrivera à localiser cet argent. Est-ce qu'ils s'en serviront pour leur activité politique ? Pour corrompre ? C'est possible ! Cela existe dans tous les pays : voyez l'Inde, par exemple, partout cette corruption existe !

### L'assimilation, pas le rejet

Mais toutes ces méfiances, toutes ces craintes, toutes des hypothèses ne doivent pas faire oublier que l'essentiel de notre politique, c'est l'assimilation, et non pas le rejet.

### les critiques sont oublieux ...

Quant aux critiques qui nous sont faites de l'étranger, de vouloir intégrer les khmers rouges, on ne devrait pas oublier que c'est l'étranger qui a voulu que l'on inclue les khmers rouges dans le Conseil National Suprême. On a oublié qui a soutenu les Khmers rouges depuis 1979 !

### quelles conséquences politiques ?

Si Ieng Sary formait vraiment un parti et que ce parti était reconnu, qui pourrait en profiter ? Le Funcinpec ? Le PPC ? L'opposition ?

Pour l'instant, il n'y a pas de réponse. Mais si c'est une partie d'échecs, que le meilleur gagne ! A malin, malin et-demi ! Les khmers rouges ne sont pas si forts.

Bien sûr ils pourraient gagner quelques sièges dans la région qu'ils contrôlent. Ils peuvent se faire les champions des faibles, comme Sam Rainsy a fait. Et puis ils peuvent disposer de

### CAMBODGE NOUVEAU

ne copie personne.

Ne le copiez pas.

Si vous le citez,

indiquez la source.

## A PROPOS ...

### solubles ?

Les khmers rouges sont-ils solubles dans la démocratie ? Cette question posée avant les élections de 1993 avait jusqu'ici reçu une réponse négative. Les khmers rouges eux-mêmes avaient préféré refuser l'expérience. Mais il est possible qu'après 5 ans, aux élections de 1998, la conclusion soit finalement positive.

du gouvernement. Et le "timing" est bon : les grandes manoeuvres en vue des élections ont commencé.

### pas mort

Pol Pot n'est pas mort, dit Ieng Sary, et c'est la conviction aussi des proches de Hun Sen -qui avait aussitôt contesté l'information de l'AFP. Qu'il soit très malade est certain, mais la nouvelle de sa mort a sans doute été lancée à titre de test.

## sondage d'opinions sur

### les Khmers rouges

sondage réalisé entre le 27 et le 31 août par la SODEC'O, Association Solidarité et Développement Communautaire, "ONG reconnue par le ministère de l'Intérieur".

900 personnes ont été interrogées, 479 hommes et 421 femmes: 289 à Phnom Penh et 611 en province, dont 280 paysans, 128 employés, 64 étudiants, 52 policiers et soldats, 36 cyclos et moto-taxis, 35 mères de famille, 122 "autres".

Le document public indique les répartitions sur 11 pages.

"Différents tests prouvent que la marge d'erreur dans les résultats de ce sondage est inférieure à 2%".

**Question 1 :** approuvez-vous les négociations entre le gouvernement et la faction dissidente des Khmers rouges pour apporter la paix ?

-oui	89,3 %
-non	4,2 %
-pas d'opinion	6,5 %

**Question 2 :** à votre avis, faut-il autoriser la faction dissidente à participer aux élections de 1998 ?

- oui	63,6 %
- non	23,1 %
- pas d'opinion	13,3 %

**Question 3 :** à votre avis la loi mettant les Khmers rouges hors la loi doit-elle être abrogée ?

- oui	64,5 %
- non	19,2 %
- pas d'opinion	16,3 %

**Question 4 :** à votre avis, le Roi devrait-il accorder l'amnistie à Ieng Sary ?

- oui	53,8 %
- non	26,5 %
- pas d'opinion	19,7 %

La deuxième partie de l'interview de Loy Sim Chheang, consacrée au Funcinpec, paraîtra dans notre prochain numéro.



es pour-  
parlers en  
cours avec Ieng Sary ne

son pas l'effet d'une manœuvre que l'on pourrait attribuer plus particulièrement au Funcinpec ou au PPC. Mais le général Nhiek Bun Chay chef d'état-major adjoint des forces armées est dans cette zone depuis très longtemps. A mon avis il a mené les choses en tant que connaisseur. Mais il a pu comprendre l'intérêt de forcer en tant que Funcinpec.

il est certain que les questions politiques jouent. Mais les négociations ne sont pas menées par des représentants des partis mais par des militaires, au niveau national. Actuellement la situation est encore assez confuse et instable. Avec le temps on verra mieux.

Sur quoi négocie-t-on ? Pour l'instant Ieng Sary serait d'accord avec toutes les conditions pourvu que son sort personnel soit réglé. Mais il faut attendre l'évolution des négociations.

#### un difficile

#### problème juridique

La question juridique est difficile, parce que les Khmers rouges sont *hors la loi* selon la loi cambodgienne. En principe le gouvernement ne devrait donc pas négocier en son nom, officieusement seulement. Depuis 2 ans d'ailleurs il y a eu des contacts à plusieurs niveaux. Il faut aussi tenir compte de la loi internationale.

On me dit que la question du génocide au Cambodge est à l'étude à la Cour Internationale de La Haye. Les noms des

## LOY SIM CHHEANG

premier vice-Président de l'Assemblée Nationale,  
Secrétaire général du Funcinpec.

khmers rouges et les 90 autres % n'en seront que plus dangereux.

concernés sont dans les dossiers de cette Cour.

Le texte de la loi dit que les crimes relevant du génocide sont illimités, ineffaçables.

Bien sûr nous souhaitons, moi comme les autres, avoir la vraie paix au Cambodge. C'est notre objectif. Mais il faut respecter

#### Ieng Sary est-il en mission ?

Une autre question : est-ce que Ieng Sary veut s'insérer dans la société, par le phénomène de la cooptation, en fonction de ses propres idées, ou bien parce qu'il aurait reçu une mission ? Peut-être qu'il n'est envoyé par les autres coupables de génocide que

pour faire un test ? Si la manœuvre réussit, les autres suivront. En somme, dans cette hypothèse, Ieng Sary construirait un pont ...

#### un dangereux

#### élément subversif ?

Un autre conséquence possible :

il faut reconnaître qu'il existe à Phnom Penh de la corruption, de la prostitution, des jeux illégaux ... des tas de choses, tous les maux ...

Ieng Sary, lorsqu'il sera intégré dans la société, et les autres Khmers rouges, peut-être qu'avec ces thèmes ils vont exciter les jeunes, les pauvres - la plus grande partie de la population - pour provoquer une explosion de masse contre le gouvernement. Alors que Sam Rainsy déjà nous donne mal à la tête ...

#### c'est le Cambodge qui a porté plainte pour génocide ...

Le mot "génocide" vient du Cambodge, et non pas de l'ONU. C'est nous qui avons porté la plainte. Il y aurait donc une contradiction totale. Il y a là une situation très difficile, et très sensible.

#### attention

#### aux conséquences !

Supposons que l'on suspende la loi mettant les Khmers rouges hors la loi, ou que l'on en adopte une autre éliminant la première, quelles seraient les conséquences ?

Si avec Ieng Sary ne viennent que 10 % des Khmers rouges, et qu'ils sont acceptés par notre société, la loi une fois abrogée, elle devra s'appliquer à tous les

#### tenir compte de

#### l'opinion internationale :

Encore un autre aspect : si on accepte Ieng Sary, comment va réagir l'opinion internationale ? Elle dira que ces pauvres Cambodgiens ne sont pas sérieux : "Ils ont porté plainte contre Ieng Sary et compagnie pour génocide, et nous avons gaspillé déjà pas mal d'argent

(suite page 4)

## A PROPOS ...

### Sihanoukville : prudence

Ariston n'entreprendra rien d'important pour l'aménagement de Sihanoukville avant les élections de 1998, malgré les propos de ses dirigeants, nous dit un observateur. La société malaisienne attend de voir comment les choses tourneront. Elle a signé cet énorme contrat avec le Funcinpec, et particulièrement le premier Premier ministre Ranariddh.

Le contrat tiendrait-il si le Funcinpec était battu ? Ariston a été très inquiet des propos du premier Premier ministre au sujet du casino flottant : "si l'Assemblée nationale n'en veut pas, elle n'a qu'à le dire".

#### ... et concurrence

En attendant, China Development Corp. une société de Taïwan qui participe à la transformation de l'ancienne base américaine de Subic Bay aux

Philippines en zone industrielle, s'intéresse à l'aménagement de Sihanoukville, en commençant par le marché de *Tai Bun Rong*. Une délégation vient au Cambodge en octobre, voyage arrangé par *Tai Bun Rong* et la *Canada Bank*. Hun Sen serait prêt à appuyer ce projet - qui concurrencerait, et éventuellement éliminerait le projet "Funcinpec" d'aménagement de Sihanoukville.

### investissements agréés

Entre le 1er janvier et le 30 juin 1996, 98 projets d'investissements privés ont été agréés par le CIB, Bureau d'Investissements du Cambodge. 25 de ces projets relèvent de la confection, 7 de l'agro-industrie, 6 de l'agriculture, 5 des produits alimentaires, 4 du tabac, etc ... Le nombre d'emplois créés, à pleine production, sera de près de

(suite page 4)

## LOY SIM CHHEANG

nous es-  
sayons.  
L e

(suite de la page 3)

dans l'investigation ...". En tant que responsables, nous devons tenir compte de tout cela.

Le Roi peut accorder la grâce aux khmers rouges. Il peut accorder la grâce, ou adoucir la peine.

Mais il ne peut pas effacer le génocide.

Une solution serait de faire un procès en bonne et due forme. Nous voulons la paix, mais il faut respecter la règle. Un procès, c'est une bonne idée.

Déjà Ieng Sary essaie de diminuer ses responsabilités. Selon certains, il ne serait pas le n° 2 mais le n° 6 dans la hiérarchie des coupables. A La Haye pourtant on lui attribuerait le n° 2.

#### une alliance Funcinpec- Ieng Sary : c'est exclu !

Vous exprimez l'hypothèse que le ralliement de Ieng Sary serait une habile manoeuvre du Funcinpec, qu'il aurait mené les négociations dans son intérêt. L'objectif serait une alliance entre ces Khmers rouges ralliés et le Funcinpec, qui se trouverait ainsi grandement renforcé face au PPC. Une sorte de retour à l'alliance anti-PCC qui existait au temps des maquis ...

(M. Loy Sim Cheang rit à cette idée) C'est contraire à l'idée du Premier ministre ! Ce que je peux dire c'est que la plupart des chefs se connaissent, ceux qui se connaissent peut-être collaboreront, mais individu par individu, pas par une structure, pas au niveau du parti. Une alliance entre des Khmers rouges importants et le parti Funcinpec est juridiquement impossible. Mais s'il y a un procès, alors

procès, c'est la bonne idée. Mais il faudra du temps, et peut-être que Ieng Sary n'acceptera pas ... Il a dit qu'il n'est pas trop pressé, mais qu'il ne veut pas trainer. Un procès cela demandera du temps.

Dans cette question très difficile, je compte sur le milieu international, il faut tenir compte de l'opinion qu'il aura du Cambodge. Et je rappelle que le seul moyen d'accepter Ieng Sary c'est d'adopter une nouvelle loi pour effacer la première.

Si cette nouvelle loi est adoptée, et si 100 % des Khmers rouges réintègrent la société, alors il y aura moins de problèmes. Mais si Ieng Sary ne représente que 10 % alors on risque de tout perdre et peut-être qu'alors ils seront plus dangereux.

**Funcinpec : pas très favorable**  
Pour le Funcinpec le cas de Ieng Sary est difficile. J'ai essayé de sonder les membres du parti, mais c'est difficile.

Personnellement je réfléchis sur le côté juridique. Nous voulons tous la paix, mais il faut écouter en même temps l'opinion nationale, pas seulement celle du Funcinpec, et l'opinion internationale.

La plupart des pays étrangers même s'ils ont bien compris que le Cambodge a besoin de paix, sont opposés à la réintégration de Ieng Sary. Mais il n'y a pas encore de déclarations officielles. L'étranger peut nous aider à trouver des arguments, ou à prouver par exemple que Ieng Sary est le n°2 ou le n°6 ...

#### A PROPOS ...

32 000. Montant total des investissements projetés : 274,9 millions de dollars. Principal pays investisseur : Taïwan (répartitions dans notre prochain numéro).

#### démission ?

S.E. Ing Kieth, ministre des Travaux Publics et des Transports, envisagerait de démissionner. Il a une mauvaise santé (un

problème cardiaque), et on dit qu'il a été affecté par les critiques de Hun Sen dirigées nommément contre lui en juillet.

#### Cha Krey Ting

Dans l'affaire de la cimenterie de Cha Krey Ting (CN° 56), la position du Cambodge est qu'il s'agit d'une affaire privée, dont la diplomatie ni les gouvernements n'ont à se mêler. "Si les Chinois ne sont pas contents, ils peuvent porter l'affaire devant les

## OM YENTIENG

éch  
ang  
e  
S i

Conseiller du second Premier ministre Hun Sen

**D**ans cette affaire Ieng Sary, chacun a ses réflexions, et réfléchit en fonction de ses intérêts. Mais il est important de souligner plusieurs choses.

**En premier lieu**, le pardon accordé par le Roi à celui qui s'est détaché des Khmers rouges n'est pas une amnistie accordée aux Khmers rouges.

Ce pardon est parfaitement légal, il a valeur juridique. Ce pardon ne modifie ni ne contredit aucune loi, pas même celle qui met les Khmers rouges hors-la-loi, ni la Constitution. Dans les attendus qui accompagnent ce pardon, le Roi rappelle qu'il a tenu compte du jugement de 1979 qui condamne Ieng Sary à mort, et de la loi qui met les khmers rouges hors la loi. La Constitution, dans son article 27, donne au Roi le droit d'adoucir une peine, ou de pardonner (art. 7), et cela sans en référer nécessairement à l'Assemblée nationale. Ce pardon vise à faciliter et accélérer la paix et la réconciliation. Il n'empêche aucune procédure légale. On peut même penser que s'il y a un tribunal international, Ieng Sary sera un meilleur témoin, du fait de ce pardon; il pourra envoyer des documents, etc ...

**Deuxième point** : Hun Sen insiste sur le fait que ce n'est pas sur le cas Ieng Sary que l'on travaille, mais sur la paix. Ce qui arrive aujourd'hui est le résultat de 17 ans d'efforts. La défection de Ieng Sary représente un gain énorme, 4 000 soldats environ, 40 à 50 000 habitants. Des milliers de vies épargnées. Un grand pas vers la paix et la sécurité. Et aucune perte en

nous avons labouré si longtemps, ce n'est pas pour le résultat immédiat, comme on dit "pour manger la terre" (le pardon de Ieng Sary) mais bien pour la récolte de riz : la paix.

**Troisième point** : il est essentiel de se montrer justes et parfaitement respectueux de la légalité. Même si les crimes ne sont pas oubliés, nous devons rechercher la réconciliation, et même admettre les khmers rouges dans les prochaines élections.

Nos critiques étrangers sont toujours à contre-sens : au moment de l'APRONUC ils nous disaient de pardonner, et voulaient que les khmers rouges participent aux élections. Maintenant ils sont prêts à nous faire des reproches...

Quelles pourraient être les conséquences de la création d'un parti Ieng Sary ? La question est prématurée. Il ne faut pas discuter de l'oeuf tant que la poule n'existe pas. On attend la loi sur les partis. Car si cette loi stipulait par exemple que pour fonder un parti il faut un casier judiciaire vierge ... ?

En tous cas Hun Sen est très clair : ce qui compte c'est l'intérêt national et le respect de la démocratie. Un parti d'anciens khmers rouges ? Ça ne nous fait pas peur. Un bulletin de vote ne tue personne. Une coalition entre ce parti et un autre ? Pourquoi pas ? Ce serait légal.

En tous cas, il faut éviter, en créant des problèmes, en évoquant des difficultés possibles, de faire échouer le processus. Les Khmers dissidents nous demandent de leur faire confiance. Accordons-leur cette confiance. \*

"tribunaux" a dit le patron cambodgien, pour répondre aux plaintes officielles des Chinois.

#### Vietnam : tourisme

Avec un accroissement annuel de 40 % depuis 1991, le nombre des touristes étrangers au Vietnam devrait atteindre 3 à 4 millions en 2000. Les plus nombreux sont les Taïwanais, les Japonais, les Français, les Américains, les Britanniques. Le nombre des touristes

"intérieurs" (Vietnamiens) est en rapide augmentation : 1,5 million en 1991, et 5,5 millions en 1995.

#### Banque mondiale

Environ 80 pays (sur un total de 180), ayant un revenu individuel moyen inférieur à 865 dollars par an, peuvent recevoir des prêts "bonifiés" de la Banque mondiale : intérêts inférieurs à 1 % par an et délai de remboursement de 40

(suite page 6)

**SAM RAINSY**  
Président du Parti Nation  
Khmers

**D**ans cette affaire Ieng Sary, d'abord il faut comprendre les motivations. Les principaux responsables ne disent pas toute la vérité. Ils mentent par omission. Ils ont tous des arrière-pensées politiques et chacun essaie de tirer la couverture à lui.

En ce qui me concerne, je suis pour la paix, je me réjouis de la perspective de la paix pour le Cambodge, mais je ne suis pas pour la paix à n'importe quel prix, à n'importe quelles conditions, à n'importe quel risque.

**Juger Ieng Sary  
équitablement**

Il faut distinguer les problèmes politiques et nationaux d'une part et les problèmes personnels et judiciaires d'autre part. On ne peut pas se substituer à la justice. Je pense que Ieng Sary doit être traduit en justice. Mais sans que

le verdict soit connu à l'avance, comme trop souvent dans le passé au Cambodge. Il faut dire à Ieng Sary : *"la paix oui, mais vous aurez à affronter la justice, et on ne peut pas vous garantir le verdict qui sera prononcé. La justice est indépendante. Puisque vous vous êtes défendu devant les journalistes à Phnom Malai, que vous dites que vous n'êtes pas coupable, on vous prend au mot, dites-le devant une cour indépendante, ce sera plus solennel et plus valable"*. Il faut lui

donner les moyens de se défendre réellement et honnêtement, même si l'on est persuadé qu'il est coupable. Lui accorder la présomption d'innocence, comme à l'accusé le plus désespéré. Mais ne pas non plus le disculper à l'avance.

Pour que la justice soit indépendante, il faut respecter scrupuleusement la constitution.

Le Roi est le garant de l'indépendance du pouvoir judiciaire; le Conseil supérieur de la magistrature doit fonctionner, le Conseil constitutionnel doit être formé. A défaut d'une justice cambodgienne, la justice internationale.

**la nuit, tous les chats sont gris**

Une autre réflexion : au Cambodge, il n'y a pas les blancs d'un côté et les noirs de

l'autre. On est dans un système, on est dans une société où les coupables sont partout,

se trouvent à tous les niveaux. Tout le monde est gris. Avec des nuances ... mais ce qui manque au Cambodge, c'est la transparence. Dans l'obscurité, tous les chats sont gris... Quand on attrape un Hitler, un Eichman, c'est facile de les condamner. Il y a des gens dans cette société qui ne sont pas en position de jouer les saints et les justiciers.

Je vois mal Hun Sen jouant les justiciers, d'ex-khmers rouges jouer les justiciers pour d'autres khmers rouges.

**je soupçonne un accord  
Hun Sen /Ieng Sary**

Je soupçonne un accord entre Hun Sen et Ieng Sary. Pourquoi Hun Sen pousse-t'il à l'amnistie de Ieng Sary ? Entre autres motifs, je pense qu'il y en a, un tout à fait plausible, c'est que Hun Sen connaît bien Ieng Sary et que Ieng Sary connaît bien Hun Sen. S'il y a un procès, Ieng Sary pour se défendre pourrait éclabousser Hun Sen et beaucoup de gens. Finalement Hun Sen et d'autres du PPC ont intérêt à enterrer l'affaire Ieng Sary.

A côté de la paix, de la conciliation, il faut l'amnistie. il ne faut pas débaler le linge sale. le linge khmer rouge; Hun Sen a porté comme Ieng Sary le linge Khmer rouge.

Tous ceux qui ont porté du linge khmer rouge ont intérêt à éviter un déballage. Donc Hun Sen veut

(suite page 6)

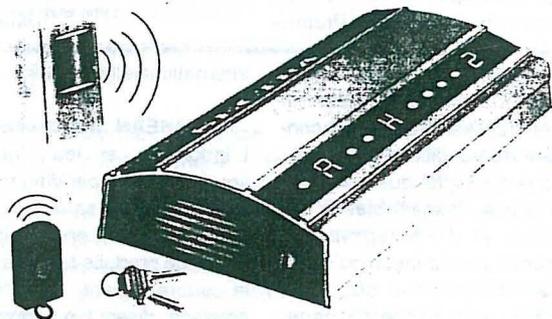
**Do you need**

- ☞ a good security guard who never sleeps ?
- ☞ a good friend staying with you every time?
- ☞ a real bodyguard for your own safety ?
- ☞ a real alarm system for your properties, offices,shops,warehouses,workshops or factories?

**You do !**



**SECTRA C9**



**N**ow, available in Cambodia the new

**Ultimate High-tech Security Alarm System (infrasound + Radio) for easy use with maximum results for your safety !**

**SECTRA C9 :**

- 1 year warranty
- New German developed electronic product
- Easy installation without cables
- Power supplies : D/C 12 V rechargable battery & A/C 220 V
- Control Option : Volume,Sensibility,Program

☆Call us for free demonstration :

**Khmer Agencies Co Ltd**

# 22 , Keo Chea Street , P.Penh  
☎ (855-23) 426730/ 427549  
Fax : (855-23) 426962

## SAM RAINSY

(suite de la page 5)

la grâce, l'amnistie de Ieng Sary, pour éviter le risque d'être éclaboussé, sali lui-même. C'est un accord au moins tacite, implicite. Il faut garder cela à l'esprit.

### Ieng Sary "assez confortable"

Mais revenons aux faits.

Premier fait : l'éclatement de la coalition. Tant que Hun Sen et Ranariddh s'entendaient bien, on n'aurait pas eu cette affaire Ieng Sary.

Mais aujourd'hui, à la peur que le Funcinpec ressente de la part du PPC, s'ajoute la peur qu'inspire le Funcinpec au PPC : que le Funcinpec fasse alliance avec les khmers rouges, que les vieilles amitiés se retrouvent.

Tout ça fait que Ieng Sary se trouve dans une position assez confortable.

Pendant longtemps les deux co-Premiers ministres l'ont vilipendé, attaqué, mené des batailles militaires. Mais maintenant la situation s'est renversée, les deux co-Premiers ministres ne s'entendent plus. Les rapports des forces intérieures sont instables. Qui peut les faire basculer à son profit ? Les khmers rouges. C'est pour cela que les gens sont cyniques. De même que l'argent n'a pas d'odeur, la politique n'a pas de moralité. Ieng Sary se trouve dans une position très confortable pour jouer ses partenaires l'un après l'autre.

On vient s'agenouiller devant lui. Hun Sen, Ranariddh, parce qu'ils ne s'entendent plus, viennent courtiser Ieng Sary. Hun Sen était fier d'avoir vu le secrétaire de Ieng Sary, d'avoir vu le fils de Ieng Sary, et ce Ieng Sary qu'au paravent on trainait dans la

boue, qu'on voulait capturer, liquider sans aucune hésitation, il envoie son secrétaire, et Hun Sen reçoit son fils, son secrétaire, Ranariddh également a reçu un coup de fil, il se vante d'avoir parlé avec son fils au téléphone. Quel retournement de situation ! Quelle ironie ! Ca, c'est, c'est la première raison.

### le gouvernement n'a plus les moyens de la guerre

Deuxième fait, deuxième raison, personne n'en

parle, c'est la raison financière. J'ai fait l'état du

budget pour les 7 premiers mois

(voir p. 7). Il faut noter que les

t r o u p e s gouvernementales

se sont cassé les dents devant les bastions khmers rouges et que

Ieng Sary négocie en position de force. Si Ieng Sary était encerclé

au point de vouloir se rendre, il ne serait pas aussi arrogant. Il était à Malai

le 12 parce qu'il se sent en position de force. Voilà donc la situation :

- les troupes gouvernementales ont été mises en déroute;

- les deux premiers ministres ne s'entendent plus, et viennent presque demander, je dirai, son arbitrage. Ieng Sary boit du petit

lait ! - il y a un dérapage du budget national et le gouvernement n'a pas les moyens financiers de mener une nouvelle offensive de

saison sèche fin 96 début 97. Impossible. Toutes les recettes deviennent de plus en plus

maigres. Le Fonds Monétaire a suspendu son assistance. Aucune des procédures qu'attend le Fonds

monétaire n'a été mise en place :

couvrir des pertes éventuelles. Les Etats-Unis, principal contributeur à la Banque Mondiale, ont un arriéré de dettes avoisinant 1 milliard de dollars.

**Asie/Europe : pas d'accord** Les 25 pays de l'ASEM (Asia-Europ Meeting), réunis à Bruxelles début août, ne se sont pas mis d'accord sur les sujets que

doit traiter la Conférence sur le Commerce Mondial (WTO) en décembre prochain, à Sin-

gapour. Même difficultés dans le dialogue Union Européenne-ASEAN (Jakarta 25 juillet) concernant les conditions de travail : l'Europe souhaite que ce sujet, entre autres, fasse l'objet de discussions, et d'une réglementation commune de façon qu'à une phase d'aide puisse succéder, en 2000, une phase de partenariat.

les règles, les réformes etc ... tout est paralysé pour des raisons politiques et le gouvernement n'a pas les moyens de mener, d'appliquer les réformes exigées par le FMI. Et la Banque Mondiale va suivre. Donc pour des raisons purement financières, on n'a pas les moyens de mener une nouvelle bataille contre les khmers rouges. Et aussi pour ne pas perdre la face. L'armée a perdu 14 fois déjà

... Les soldats ne sont pas payés, ils ne sont pas soignés. Il y aura une mutinerie terrible. Le gouvernement négocie donc en situation de faiblesse, et Ieng Sary le sait, il connaît le moral

des troupes, il sait que le gouvernement a des difficultés à tous points de vue, cela explique son arrogance.

Pour toutes ces raisons on est contraint de négocier et malheureusement de piétiner la morale.

et le "petit génocide" ? Il faut être logique. Il y a eu un grand et un petit génocide. Vous savez que Hun Sen, dans les années 80, a eu son petit génocide, le plan A5. C'est un petit "régne khmer rouge" quand on oblige les habitants des villes à aller défricher, affronter des résistants les empêcher de franchir le "mur de bambou". Alors des Cambodgiens sautaient sur des mines. ils étaient mal nourris mal soignés. arrêtés, tués quand ils essayaient de s'enfuir, il y avait la malaria, la sous-alimentation etc ... Selon le livre de Esmeralda Luciola, il y aurait eu au moins 50 000 morts. La peine de mort a été abolie au Cambodge, mais supposons que Ieng Sary soit condamné à 1000 ans de prison pour avoir commis un très grand génocide, les auteurs du petit génocide doivent être condamnés à au moins 100 ans de prison aussi.

Et les Américains, qui veulent faire juger les khmers rouges.

(suite page 7)

**qu'en pensent les Cambodgiens ?** Maintenant le sentiment des Cambodgiens. Je pense que les Cambodgiens dans leur grande majorité veulent la paix, et cela pour différentes raisons.

Rien n'est noir rien n'est blanc. Si c'était le cas, je pense que les gens auraient une position plus tranchée. On serait plus exigeant avec Ieng Sary. Mais on pense qu'il y a d'autres criminels, à un moindre niveau, qui se trouvent au gouvernement, et qui vivent de façon impunie.

Pourquoi s'acharner, montrer du doigt seulement un grand criminel alors qu'il y a des criminels un peu partout qui ne font l'objet d'aucune poursuite ? Premiè-

international du travail.

**ASEAN : réticences** L'Indonésie et les Philippines voudraient retarder d'au moins 10 ans l'entrée sans droits de douane, prévue en principe pour 2010, de produits tels que le riz et le sucre. Dans l'intérêt des paysans, disent les négociateurs. Dans celui des grands propriétaires, qui sont souvent proches du pouvoir, disent ces observa-

teurs.

Page 6

## BUDGET 1996 : OU EN EST-ON ?

postes, en millions de riels	1994 (réel)	1995 (réel)	1996 (prévu)	7 mois 1996 (réel)	7 mois 96 (7/12 : 58,3 %)
1. Dépenses totales .....	997,7	1148,9	1395,1	685,2	49,1 %
2. Assistance internationale	404,1	507,6	593,1	285,5	48,1 %
3. Assist. intern. / dépenses totales	40,5 %	44,2 %	42,5 %	41,7 %	
4. Dépenses en capital	335,3	459,4	541,3	233,3	43,1 %
5. Dépenses courantes	662,4	689,5	853,8	451,9	52,9 %
6. Recettes courantes (nationales)	590,4	640,5	797,5	420,0	52,7 %
7. Déficit courant	- 72,0	- 49,0	- 66,3	- 31,9	66,7 %
8. Déficit global	- 407,3	- 508,4	- 597,6	- 265,2	44,4 %
9. Aide budgétaire.....	110,7	108,6	182,6	124,4	68,2 %
10. 9 / 2	27,4 %	21,4 %	30,8 %	43,6 %	
11. Aide du Japon au budget .....	60,1	14,6	22,6	45,0	200 %
12. Défense et Sécurité.....	391,5	402,1	400,0	244,7	61,2 %
13. 12 / 1	39,2 %	35,0 %	28,7 %	35,7 %	
14. 12 - 5	59,1 %	58,3 %	46,8 %	54,2 %	
15. Salaires Défense et Sécurité.....	188,8	227,2	247,4	121,0	48,9 %
16. Défense et Sécurité : autres dépenses	202,7	174,9	152,6	123,7	81,1 %
17. Education.....	61,6	73,8	85,5	38,0	44,4 %
18. 17 - 5	6,2 %	10,7 %	10,0 %	8,4 %	
19. Santé .....	30,0	26,1	60,4	10,3	17,1 %
20. 19 - 5	4,5 %	3,7 %	7,1 %	2,2 %	
21. Agriculture.....	12,4	13,1	17,9	6,8	38,0 %
22. 21 - 5	1,8 %	1,8 %	2,1 %	1,5 %	
23. Développement rural.....	1,0	2,2	2,8	0,7	25,0 %
24. 23 - 5	0,1 %	0,3 %	0,3 %	0,1 %	
25. Action sociale	30,6	36,8	45,4	22,8	50,2 %
26. 25 - 5	4,6 %	5,3 %	5,3 %	0,5 %	
27. Recettes de la Forêt	86,0	63,9	22,6	14,7	65,3 %
28. Recettes de la Forêt en dollars .....	34,4 mio	21,6 mio	9,0	6,9	66,3 %

## SAM RAINSY

(suite de la page 6)

sont-ils les mieux placés, avec les tapis de bombes de leurs B 52 ? Il ne faut pas voir la paille chez les autres ...

## hypocrisie

Je suis surpris aussi que certains s'offusquent à l'idée d'accepter Ieng Sary dans la communauté internationale, et a fortiori de devoir éventuellement partager le pouvoir avec Ieng Sary. Quand on a combattu dans les mêmes maquis, dans les années 80, quand on a fait partie du même gouvernement de coalition que les khmers rouges, on accepte déjà l'idée de gouverner le pays avec des khmers rouges, non seulement avec Ieng Sary, mais avec Pol Pot ! Donc à l'époque le

Funcinpec, le prince Ranariddh qui en est le président, n'étaient pas choqués par l'idée de gouverner avec les khmers rouges. Pourquoi maintenant disent-ils qu'ils sont choqués à l'idée d'avoir Ieng Sary à côté d'eux ? Mais dans la résistance Ranariddh embrassait les khmers rouges 14 fois par jour, je l'ai vu de mes propres yeux ! Il y a un cynisme, une hypocrisie dans toutes ces déclarations, ces prises de position à la noix de coco !

## PNK : guérilla

Pour le Parti Nation Khmère, il compte maintenant 165 000 membres. Mais nous avons changé de tactique. Nos bureaux fixes en province sont trop faciles à attaquer. Nous avons donc choisi la guérilla. C'est à dire que nous faisons des actions rapides sur le terrain, sans prévenir, par surprise, là où c'est chaud.

Je vais faire remarquer au gouvernement qu'il ne peut pas prendre en considération le "Mouvement Unifié Démocratique National" de Ieng Sary avant d'avoir reconnu le PNK.

## Budget : "intenable"

Le tableau ci-dessus a été

établi par M. Sam Rainsy, ancien ministre de l'Economie et des Finances, à la date du 10 septembre. Ses commentaires :

"Après 7 mois, toutes les dépenses sont au-dessous du niveau qui devrait être atteint "au prorata" : 58,3 %.

Les dépenses totales de l'Etat ne sont que de 49,1 % (ligne 1), les dépenses en capital à 43,1 % (ligne 4) montrent que le pays se développe avec retard.

Au-dessus des 58 % il n'y a que l'armée: 61,2%. (ligne 12). Ce qui est pire, c'est que les salaires pour la Défense et la Sécurité sont à 48,9 % seulement (ligne 15). Les soldats ne sont pas payés, ils sont furieux. Mais pour les achats d'équipements, on est à 81,1 % (ligne 16) ! C'est que les achats de matériel produisent des commissions.

"D'autre part, qui finance la guerre ? Les Japonais. Leur aide budgétaire est à 200 % ! (ligne 11). Ils doivent mesurer les implications de ce qu'ils font.

"Pour la forêt en revanche, au

lieu de 100 à 200 millions de dollars le bud-get national n'en reçoit que de 4 à 10 (l. 28).

"Alors que l'armée absorbe 54 % des dépenses courantes, les ministères dont dépend le bien-être et l'avenir de la population sont réduits : Santé : 17,1 % (ligne 19) ! Education (ligne 17) : 44,4 % ! Agriculture (ligne 21) : 38 % ! Pourquoi ? C'est que l'argent a manqué, à cause des dépenses militaires. Ce budget est intenable.

"A cela s'ajoute que le soutien international baisse. Les recettes de la Banque Mondiale, du FMI, vont chuter. Si la guerre ne finit pas immédiatement, le gouvernement tombera, à cause de l'économie et des finances. FMI et Banque Mondiale ont commencé à diminuer leurs aides, parce que le gouvernement : - continue à couper du bois sans respecter la loi de finances; - refuse la réforme administrative pour ce qui concerne le nombre des employés de l'Etat ; - refuse d'appliquer nettement la loi qui prépare les prochaines élections.

*Cambodge Nouveau*  
le lieu où s'informent  
et communiquent  
le secteur public  
et le secteur privé,  
les responsables Cambodgiens  
et étrangers

sondage d'opinions

# comment les Cambodgiens

## perçoivent les pays étrangers

Sondage réalisé par l'Association Solidarité et Développement Communautaire (SODECO) entre le 9 et le 13 août 1996 auprès de 1200 personnes, dont 664 hommes et 536 femmes, 384 à Phnom Penh et 816 en province. Le document publié par la SODECO donne la répartition des réponses selon les catégories socio-professionnelles pour chacune des questions.

**Lequel de ces pays est le meilleur ami du Cambodge ?**

- Vietnam 4,7 %
- Thaïlande 2,7 %
- Chine 4,5 %
- Etats-Unis 22,7 %
- France 9,1 %
- Japon 21,7 %
- Australie 3,6 %
- Russie 0,1 %
- autre pays 2,9 %
- pas d'opinion 28,0 %

*Commentaire Cambodge Nouveau* : les réponses sont assez décevantes pour la France, pourtant second donateur, bien avant les Etats-Unis, qui obtiennent de loin le meilleur score. On peut remarquer aussi que le Vietnam n'est l'objet ni d'affection ni de désaffection excessives.

**A votre avis quel est le pays qui a le plus d'influence politique sur le Cambodge ?**

- Vietnam 9,7 %
- Thaïlande 2,1 %
- Chine 5,1 %
- Etats-Unis 23,2 %
- France 8,2 %
- Japon 9,5 %
- Australie 1,2 %
- Russie 0,5 %
- autre pays 1,7 %
- pas d'opinion 38,8 %

*Commentaire Cambodge Nouveau* : On peut se demander si les réponses ne correspondent pas en réalité à la question : "quel est le pays qui a le plus d'influence sur moi ?". On remarque aussi que l'image du Vietnam n'est pas celle du tout puissant manipulateur que les Khmers rouges veulent lui

donner. Egalement : l'effacement quasi total de la Russie dans l'imaginaire des Cambodgiens.

**A votre avis, quel est le pays qui accorde le plus d'aide au Cambodge ?**

- Vietnam 0,6 %
- Thaïlande 1,4 %
- Chine 2,3 %
- Etats-Unis 37,7 %
- France 19,2 %
- Japon 12,4 %
- Australie 4,6 %
- Russie 0,2 %
- autre pays 6,0 %
- pas d'opinion 15,6 %

*Commentaire Cambodge Nouveau* : Résultat de nouveau injuste pour la France, et plus encore pour le Japon, premier donateur du Cambodge. Le Japon et la France il est vrai ne cherchent pas la propagande, visent plutôt l'efficacité de l'aide. Là encore les résultats traduisent sans doute l'attrait que les Etats-Unis et le niveau de vie américain exercent sur une population très privée de produits de consommation, plutôt qu'une connaissance précise des montants de l'aide. D'ailleurs beaucoup de sondés (15,6 %) déclarent honnêtement n'avoir pas d'opinion.

**Quel est le pays que vous souhaitez le plus visiter ?**

- Vietnam 1,0 %
- Thaïlande 3,3 %
- Chine 2,9 %
- Etats-Unis 42,3 %
- France 7,5 %
- Japon 10,0 %
- Australie 7,8 %
- Russie 0,0 %
- autre pays 4,5 %
- pas d'opinion 20,7 %

*Commentaire* : la Russie (0,0 %) et les Etats-Unis (42,3%) sont aux antipodes. La signification semble claire : la Russie (en fait l'URSS et le communisme), on connaît, c'est nettement autre chose que l'on souhaite. On met tous les espoirs dans le pays qui représente le mieux, croit-on, les valeurs

opposées : réussite individuelle, libre échange, liberté d'expression, consommation etc ...

**Si vous-même, ou une relation proche, aviez la possibilité d'aller étudier à l'étranger, quel pays choisiriez-vous ?**

- Vietnam 0,6 %
- Thaïlande 1,4 %
- Chine 2,3 %
- Etats-Unis 37,7 %
- France 19,2 %
- Japon 12,4 %
- Australie 4,6 %
- Russie 0,2 %
- autre pays 6,0 %
- pas d'opinion 15,6 %

*Commentaire Cambodge Nouveau* : l'image de la France est ici nettement meilleure, ce qui traduit ses efforts très importants en faveur de l'éducation au Cambodge, et la qualité reconnue de cet enseignement. La Russie est bien mal récompensée de ses efforts passés. On remarque une fois encore le prestige des Etats-Unis. Egalement l'absence de l'Allemagne, de la Grande Bretagne, de l'Italie ... L'Europe, pour les Cambodgiens, c'est la France.

L'enseignement, la culture que l'on souhaite acquérir, sont très nettement ceux de l'Occident. Le contraste est fort : 16,7 % seulement des sondés souhaitent suivre un enseignement dans un pays de culture asiatique (dont 12,4% au Japon). Malaisie, Singapour... ne sont pas cités. Mais 61,4 % souhaitent un enseignement occidental (Etats-Unis, France, Australie).

**Souhaitez-vous que les élections de 1998 soient organisées par les Cambodgiens seuls, ou que la communauté internationale aide à assurer leur validité ?**

- Cambodge seul 23,7 %
- aide internationale 65,0 %
- pas d'opinion 11,3 %

*Commentaire* : peu de "sans opinion", les Cambodgiens tiennent nettement à ces élections.



Direction Française

579, Quai Sisowath face au Tonlé Sap  
près du Palais Royal

**Restaurant Panoramique**  
au 1<sup>er</sup> étage

Ouvert de 11h30-14h00 ~ 18h00-22h30

*Cuisine fine française, viandes grillées,  
Spécialités thaïlandaises*

**Glacier ~ Crêperie**  
au rez-de-chaussée

Ouvert de 10h00 à 1h00 du matin

- \* Grande variété de Glaces maison  
conçues par un maître glacier
- \* Carte de Crêpes salées et sucrées
- \* TROPICO ; quant c'est trop c'est....  
(Fun Tea pêche ou citron, Rio, Choc'Menthe  
et nouveauté Choky chaud)

le journal  
des  
décideurs  
votre  
meilleur  
investissement  
!

**Cambodge Nouveau**  
bi-mensuel  
Politique, Economie, Finance

Directeur de la publication : Chea Savuth  
Rédacteur-en-chef : Alain Gascuel  
Enquêtes : Suy Sothy  
Mise en page : Pen Mary  
Cartographie : Paragraph  
Impression : CIC  
Centre Informatique du Cambodge

tel (015) 91 19 67

**CAMBODGE NOUVEAU**  
58 rue 302 - BP 836 - Phnom-Penh  
est vendu uniquement par abonnement  
exemplaire gratuit sur demande